

## Superfix

Superfix é um sistema para acabamento e polimento em restaurações de resina composta, constituído por discos abrasivos que não possuem centro metálico, permitindo o uso de toda a superfície abrasiva. Disponível em 9,5 mm e 12,7 mm, e em quatro granulações diferentes codificadas por cores. É utilizado com mandril Versaplex.

**Uso:** Instalar o dispositivo de acabamento/polimento no mandril. Certifique-se de que o disco está completamente fixado ao mandril. Encaixar a haste do mandril no contra-ângulo. Realizar um teste simulando o uso para verificar a rotação efectiva do produto. Para obter um melhor resultado, utilize os discos começando pela granulação mais grossa até a mais fina, sucessivamente. O produto deve ser aplicado a seco, com rotação baixa a média com toques intermitentes. Deve-se aplicar a discos com granulação grossa e média em rotação de 10.000 rpm. Os discos com granulação fina e x-fina devem ser aplicados em rotação de 30.000 rpm. Enjague e seque a cada troca de discos com granulações diferentes.

**Conexão com contra-ângulo:** O mandril é fabricado de acordo com as especificações da norma ISO 1797:2017.

**Advertências, precauções e restrições:** Uso profissional. Os discos são de uso único. Sua utilização pode causar contaminação cruzada. O uso do mandril ou discos em conjunto com produtos similares é de inteira responsabilidade do usuário. Recomenda-se que a utilização do produto seja sempre acompanhada de isolamento absoluto do campo operatório, uma vez que objetos sujos podem ser deglutidos ou aspirados acidentalmente. Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, o produto não deve ser utilizado. Use proteção ocular para se proteger contra partículas dentárias e pacientes. Use uma máscara para evitar a inalação de partículas. A utilização de uma barreira dentária é altamente recomendada para proteger contra a potencial ingestão de materiais dentários ou outros detritos. Os dispositivos rotativos devem ser manuseados com cuidado e controle para evitar ferimentos no paciente. O contato com tecidos moles (pele, gengiva, mucosa) pode resultar em lesões locais. O uso de técnicas de sucção aplicadas durante o procedimento ajuda a limitar o problema de descarga de partículas durante o uso de instrumentação rotatória. Qualquer incidente grave relacionado ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou pacientes estão estabelecidos.

**MANDRIL - Limpeza:** Realizar a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático 4 enzimas (Amilase, Protease, Lipase e Carboxidrase) e com pH puro entre 6,5 - 7,5. Preparar a solução diluindo conforme orientações do fabricante. A água deve ser potável. Para maior eficácia, recomenda-se que a temperatura esteja entre 40°C e 55°C. Submergir os produtos e deixar em contato por 5 minutos com a solução. Retirar as peças e enxaguar com água corrente por, no mínimo, 10 segundos. Secar as peças com papel absorvente ou lenços descartáveis.

**Esterilização:** O mandril deve ser esterilizado em autoclave (126°C, 16 min) após cada paciente. **Limites de processamento:** O processamento repetido tem efeito mínimo no mandril devido à sua composição. Este é um dispositivo de uso múltiplo. O fabricante garante até 50 reutilizações. **Inspecção:** Inspecione cuidadosamente o mandril para garantir que todos os detritos tenham sido removidos. Observe danos / quebra do produto que impedam o funcionamento adequado e não utilize esses casos.

**Composição:** Discos: Óxido de alumínio, polietileno tereftalato, resina de boraxa sintética e corante base água. Sistema de fixação: Cloreto de polivinila. Mandril: Metal com revestimento em níquel.

**Armazenamento:** Armazenar até 30°C (86°F), em local seco e ao abrigo da luz solar.

Grossa Bordão	Média Rosa	Fina Rosa claro	X-Fina Branco
------------------	---------------	--------------------	------------------

## Superfix

Superfix é um sistema para o acabamento e pulido de restaurações de resina composta, constituído por discos abrasivos que não possuem um núcleo metálico, lo que permite el aprovechamiento total de la superficie abrasiva. Disponible en 9,5 mm y 12,7 mm, y en cuatro granulaciones diferentes codificadas por colores. Se utiliza con mandril Versaplex.

**Uso:** Instalar el dispositivo de acabado/pulido en el mandril. Asegúrese de que el disco está completamente conectado al mandril. Encajar el vástago del mandril en el contra-ángulo. Realizar una prueba para verificar la rotación efectiva del producto. Para la obtención de mejores resultados, se recomienda utilizar los discos de las cuatros granulaciones, desde la más gruesa hasta la más fina, sucesivamente. El producto debe ser aplicado a seco, con rotación baja a media y con toques intermitentes. Deben aplicarse los discos de granulación gruesa y media en rotación de 10.000 rpm. Los discos de granulación fina y x-fina deben ser aplicados en rotación de 30.000 rpm. Enjuague y seque a cada intercambio de discos de diferentes tamaño de grano.

**Conexión con contra-ángulo:** El mandril es fabricado de acuerdo con las especificaciones de la norma ISO 1797:2017.

**Advertencias, precauciones y restricciones:** Uso profesional. Los discos son de uso único. Su reutilización puede causar contaminación cruzada. La utilización del mandril o de los discos en conjunto con productos similares es de entera responsabilidad del usuario. Se recomienda que el uso del producto sea siempre acompañado de aislamiento absoluto del campo operatório, una vez que objetos sujos pueden ser deglutidos o aspirados acidentalmente. En casos de alergia comprobada a cualquier uno de sus componentes, el producto no debe ser utilizado. Use protección para los ojos para proteger contra partículas dentarias y pacientes. Use una máscara quirúrgica para evitar inhalar partículas. Se recomienda encarecidamente el uso de una barrera dental como protección frente a la posible ingestión de materiales dentarios y otros residuos. Manipule con cuidado y control los dispositivos giratorios para evitar lesionar al

paciente. El contacto con los tejidos blandos (piel, encías, mucosa) podría dañar dichos tejidos. El uso de técnicas de succión aplicadas durante el procedimiento ayuda a limitar el problema de la descarga de partículas durante el uso de instrumentos rotativos. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente para garantizar que todos los detritus hayan sido removidos. Observe daños / quebra del producto que impidan el uso del mismo.

**MANDRIL - Limpieza:** Realice la limpieza con la ayuda de agua y detergente enzimático 4 enzimas (Amilasa, Proteasa, Lipasa y Carboxidrase) y con pH puro entre 6,5 y 7,5. Prepare la solución de dilución de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El agua debe ser potable. Para mayor eficacia, se recomienda que la temperatura esté entre 40°C y 55°C. Submergir los productos y dejarlos en contacto con la solución durante 5 minutos. Retire las piezas y enjuague con agua corriente durante al menos 10 segundos. Secar las piezas con papel absorbente o pañuelos desechables.

**Esterilización:** El mandril se debe esterilizar en autoclave (126°C, 16min), después de cada paciente. **Limites de procesamiento:** el procesamiento repetido tiene un efecto mínimo en el mandril debido a su composición. Este es el dispositivo reutilizable. El fabricante garantiza hasta 50 reutilizaciones. **Inspección:** inspeccione cuidadosamente el mandril para asegurarse de que se hayan retirado todos los residuos. Observe daños que impidan el correcto funcionamiento y no utilizar el producto si existen. **Composición:** Discos: Óxido de aluminio, polietileno tereftalato, resina goma sintética y colorante base agua. Sistema de fijación: Cloruro de polivinilo. Mandril: Metal níquelado.

**Almacenamiento:** Almacén a hasta 30°C (86°F), en un lugar seco, al abrigo de la luz.

Grossa Bordão	Média Rosa	Fina Rosa claro	X-Fina Branco
------------------	---------------	--------------------	------------------

## Superfix

Superfix é um sistema para a finitura e a lucidatura de restauri em resina composta, constituído da discos abrasivos que não hanno un centro metálico, che consente l'utilizzo dell'intera superficie abrasiva. Disponibile in 9,5 mm e 12,7 mm, e in quattro diversi gran con codice colore. Viene utilizzato con il mandrino Versaplex.

**Uso:** Inerire il dispositivo di finitura/lucidatura sul mandrino. Assicurarsi che il disco sia completamente collegato al mandrino. Installare il mandrino nel contra-ángulo. Assicurare l'uso per verificare l'effettiva rotazione del prodotto. Per ottenere i migliori risultati, utilizzare i dischi nelle 4 granulazioni, successivamente dalla più spessa alla più sottile. Il prodotto deve essere applicato a secco, con rotazione di 10.000 giri/min. I dischi a gran media e a gran grossa devono essere applicati con una rotazione di 10.000 giri/min. I dischi a gran fine e extra fine devono essere applicati a una velocità di 30.000 giri/min. Risciacquare e asciugare ad ogni scambio di dischi con diversi granulazioni.

**Collegamento al contra-ángulo:** Il mandrino Versaplex è fabricato secondo le specifiche ISO 1797:2017.

**Avvertenze, precauzioni e limitazioni:** Uso professionale. I dischi sono solo per uso singolo. Il fulgore può causare contaminazione incrociata. L'ultriuso del mandrino o dei dischi in combinazione con prodotti simili è di esclusiva responsabilità dell'utente. Si raccomanda che l'uso dei dischi sia sempre accompagnato da isolamento assoluto del campo operatório, poiché gli oggetti scaldi possono essere ingeriti o aspirati accidentalmente. Quando si verifica una allergia comprovata a uno dei suoi componenti, il prodotto non deve essere utilizzato. Utilizzare una protezione per gli occhi per proteggersi dalle particelle dentarie e pazienti. Indossare una maschera per evitare l'inhalazione di particelle. L'uso di una barriera dentale è altamente raccomandato per proteggere dalla potenziale ingestione di materiali dentari o altri detriti. I dispositivi rotativi devono essere maneggiati con cura e controllo per evitare lesioni al paziente. Il contatto con i tessuti molli (pelle, gengive, mucose) può provocare lesioni locali. L'uso di tecniche di aspirazione applicate durante la procedura aiuta a limitare il problema dello scarico di particelle durante l'uso della strumentazione rotante. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

**MANDRINO - Pulitura:** Effettuare la pulitura con l'aiuto di acqua e detergente con 4 enzimi (Amilasi, Proteasi, Lipasi e Carboxidasi) e con pH puro compreso tra 6,5 - 7,5. Preparare la soluzione diluendo con acqua corrente. L'acqua deve essere potabile. Per una maggiore efficienza, si raccomanda che la temperatura sia compresa tra 40°C e 55°C. Immergere i prodotti e lasciare a contatto con la soluzione per 5 minuti. Togliere le parti e risciacquare con acqua corrente per almeno 10 secondi. Asciugare le parti con carta assorbente o fazzoletti monouso. **Esterilizzazione:** Il mandrino deve essere sterilizzato in autoclave (126°C, 16min), dopo ogni paziente. **Limiti di ritrattamento:** Il ritrattamento ripetuto ha un effetto minimo sul mandrino a causa della sua composizione. Questo è un dispositivo multiuso. Il produttore garantisce fino a 50 utilizzi. **Inspezione:** ispezionare attentamente il mandrino per assicurarsi che tutti i detriti siano stati rimossi. Osservare danni / rotture del prodotto che ne impediscano il corretto funzionamento e non utilizzarlo in questi casi.

**Composizione:** Discos: Óxido de aluminio, polietileno tereftalato, goma resina sintética, colorante a base agua. Sistema de fijación: Cloruro de polivinilo. Mandrino: Metallo rivestito in nichel.

**Stoccaggio:** Conservare fino a 30°C (86°F), in un luogo asciutto e protetto dalla luce solare.

Grossa Bordão	Média Rosa	Fina Rosa claro	Extrafina Branco
------------------	---------------	--------------------	---------------------

## Superfix

Superfix is a system for finishing and polishing composite resin restorations, consisting of abrasive discs that do not have a metallic center, allowing the use of the total abrasive surface. Available in 9,5 mm and 12,7 mm, and four different granulations codified by colors. It is used with Versaplex mandrel.

Manufacturer: TDV Dental Ltd  
CNPJ 81.591.786/0001-80  
V.9 de Novembro, 9944  
CEP 89107-000 | Fomerdoz/SC - Brasil  
☎ +55 47 3386-4118 | (080) 047 1120  
info@tdv.com.br | www.tdv.com.br

Use professional  
Use professional  
Use professional  
MD/PT/ES: Dispositivo Médico  
Uso profesional

Reg. ANVISA 10291220030  
Resp. Téc. : Cibelle Helena Gruber  
CREA/SC 179557-7

CECOP  
Dobles SA  
1030 Brussels, Belgium  
Tel: +32 2 122 39 39  
E-mail: mail@dobles.net



Ref.	Código	Conteúdo / Contenido / Contenu
3.0151	000210008	50 discos de lixa sortidos + mandril / 50 discos de lixa sortidos + mandril / 50 dischi abrasivi assortiti + mandrino
3.0152	000210009	50 discos de lixa grossa + mandril / 50 discos de lixa grossa + mandril / 50 dischi abrasivi grossa + mandrino
3.015M	000210010	50 discos de lixa média + mandril / 50 discos de lixa média + mandril / 50 dischi abrasivi media + mandrino
3.015F	000210011	50 discos de lixa fina + mandril / 50 discos de lixa fina + mandril / 50 dischi abrasivi fina + mandrino
3.015X	000210012	50 discos de lixa extrafina + mandril / 50 discos de lixa extrafina + mandril / 50 dischi abrasivi extrafina + mandrino
3.016	000210013	25 discos de lixa sortidos + mandril / 25 discos de lixa sortidos + mandril / 25 dischi abrasivi assortiti + mandrino
3.016G	000210014	25 discos de lixa grossa + mandril / 25 discos de lixa grossa + mandril / 25 dischi abrasivi grossa + mandrino
3.016M	000210015	25 discos de lixa média + mandril / 25 discos de lixa média + mandril / 25 dischi abrasivi media + mandrino
3.016F	000210016	25 discos de lixa fina + mandril / 25 discos de lixa fina + mandril / 25 dischi abrasivi fina + mandrino
3.016X	000210017	25 discos de lixa x-fina + mandril / 25 discos de lixa x-fina + mandril / 25 dischi abrasivi extrafina + mandrino

**Use:** Install the finishing/polishing disc on the mandrel. Make sure that the disc is fully seated on the mandrel. Insert the mandrel shank into the hole of the contra-angle handpiece. Perform a test simulating the use to verify the product's effective rotation. For better results, use the four grits, successively from the coarsest to the finest one. Product must be applied dry, with low to medium speed and with intermittent touches. Discs of coarse and medium grits must be applied at 10,000 rpm rotation speed. Discs of fine and x-fine grits must be applied at 30,000 rpm rotation speed. Rinse and dry at each exchange of discs with different granulations.

**Connection with contra-angle:** Versapuls mandrel is manufactured in compliance with specifications from the rule ISO 1797:2017.

**Warnings, precautions and restrictions:** Professional use only. The discs are for single use only. Its reuse may cause cross contamination. The use of the mandrel or discs with similar products is of the user's sole responsibility. To avoid an accidental swallowing of this product, it is necessary the application of a total isolation technique of the operatory field. If there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. Wear protective goggles to shield against particles (Dentists and patients). Wear a surgical mask to avoid inhalation of particles. Use of a rubber dam is highly recommended to avoid the potential ingestion of dental materials or other debris. Rotating devices must be handled with care and control to avoid injury to the patient. Contact with soft tissues (skin, gingiva, mucosa) is not in conformity to the tissue. The use of applied suction techniques applied during the procedure help limit the problem of particles discharging while using rotary instrumentation. Any serious incident related to the use of this product should be reported by the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

**MANDREL - Cleaning:** Carry out the cleaning with the aid of water and enzymatic detergent 4 enzymes (Amylase, Protease, Lipase and Carbohydrase) and with pH range between 6.5 - 7.5. Prepare the dilution solution according to the manufacturer's instructions. The water should be potable. For best effectiveness, it is recommended that the temperature be between 40°C and 55°C. Submerge the product and leave in contact for 5 minutes with the solution. Remove parts and rinse under running water for at least 10 seconds. Dry the piece with absorbent paper or disposable wipes.

**Sterilization:** The mandrel should be autoclaved (126°C, 10min), after each patient. **Repressing** **Use:** Repeated grinding of the same material effect on the mandrel due to its composition. This is a reusable device. The manufacturer guarantees up to 50 uses. **Inspection:** Carefully inspect the mandrel to ensure that all debris has been removed. Observe damage / breakage of the product that would prevent proper operation and do not use in this case.

**Composition:** Discs: Aluminum oxide, polyethylene terephthalate, synthetic rubber resin, water-based pigments. Fixing system: Polyvinyl chloride. Mandrel: Nickel plated metal.

**Storage:** Store below 30°C (86°F), in a dry place, protected from light.

Coarse Burgundy	Medium Pink	Fine Light pink	X-Fine White
-----------------	-------------	-----------------	--------------

### Superfix

Superfix est un système de finition et de polissage des restaurations en résine composite, composé de disques abrasifs qui n'ont pas de centre métallique, permettant l'utilisation de toute la surface abrasive. Disponible en 9,5 mm et 12,7 mm, et en quatre grains à code couleur différents. Il est utilisé avec le mandrin Versapuls.

**Usage:** Installez le dispositif de finition/polissage sur le mandrin. Assurez-vous que le disque est bien assis sur le mandrin. Insérez le tige du mandrin dans le trou du contre-angle. Effectuez un test pour vérifier le bon fonctionnement du bouton rotatif. Pour une obtention de meilleurs résultats, utiliser les disques dans les 4 granulations, successivement de la plus grosse à la plus fine. Le produit doit être appliqué à sec, avec une vitesse à moyenne rotation et avec des touches intermittentes. Les disques de grains gros et moyens doivent être appliqués à une vitesse de rotation de 10 000 tr/min. Les disques de grains fins et x-fins doivent être appliqués à une vitesse de rotation de 30 000 tr/min. Rincer et sécher à chaque échange de disques avec différentes granulations.

**Connexion avec contre-angle:** Le mandrin Versapuls est fabriqué selon les spécifications de la norme ISO 1797:2017.

**Avertissements, précautions et restrictions:** Usage professionnel. Les disques sont à usage unique. Toute réutilisation peut provoquer la contamination croisée. L'utilisateur est entièrement responsable pour l'usage du mandrin ou des disques avec des produits similaires. Nous recommandons que l'utilisation du produit soit toujours accompagnée de l'isolation absolue du champ opératoire, dans la mesure où des éléments libres peuvent être déglutis ou aspirés accidentellement. Lorsqu'il existe une allergie prouvée à un des composants, le produit ne doit pas être utilisé. Utilisez une protection oculaire pour vous protéger contre les particules (Dentistes et patients). Portez un masque chirurgical pour éviter d'inhaler les particules. L'utilisation d'une barrière dentaire est fortement recommandée pour se protéger contre l'ingestion potentielle de matériaux dentaires ou d'autres débris. Les dispositifs rotatifs doivent être manipulés avec soin et contrôle pour éviter de blesser le patient. Le contact avec les tissus mous (peau, genévie, muqueuse) peut endommager les tissus. L'utilisation de techniques d'aspiration appliquées pendant la procédure permet de limiter le problème de décharge des particules lors de l'utilisation de l'instrumentation rotative. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

**MANDRIN - Nettoyage:** Réaliser le nettoyage à l'aide d'eau et de détergent quaternaire-enzymatique (Amylase, Protéase, Lipase et Carbohydrase) et dans une plage de pH pur entre 6,5 - 7,5. Préparez la solution de dilution

conformément aux instructions du fabricant. L'eau devrait être potable. Pour une meilleure efficacité, il est recommandé que la température soit comprise entre 40°C et 55°C. Submerger les produits et les laisser en contact avec la solution durant 5 minutes. Retirer en contact avec les rincer à l'eau courante durant au moins 10 secondes. Sécher le pièce avec du papier absorbant ou des lingettes jetables. **Sterilisation:** Le mandrin doit être autoclavé (126°C, 10min), après chaque patient. **Limites de retraitement:** Le traitement répété à un effet minimal sur le mandrin en raison de sa composition. Ce dispositif est réutilisable. Le fabricant garantit jusqu'à un maximum de 50 réutilisations. **Inspection:** Inspectez soigneusement le mandrin pour vous assurer que tous les débris ont été éliminés. Observez les dommages/ruptures du produit qui empêcheraient un fonctionnement correct et ne les utilisez dans ce cas.

**Composition:** Disques: Oxyde d'aluminium, polyéthylène téréphthalate, résine caoutchouc synthétique, colorant à base d'eau. Système de fixation: Polychlore de vinyle. Mandrin: Métal nickelé.

**Stockage:** Conserver jusqu'à 30°C (86 °F), dans un endroit sec et sous la lumière du soleil.

Gros Burdeaux	Moyen	Fine	X-Fine Blanc
---------------	-------	------	--------------

### Superfix

Superfix ist ein System zum Feinieren und Polieren von Komposituraufrestaurationen, bestehend aus Schleifscheiben ohne metallisches Zentrum, wodurch die gesamte Schleiffläche verwendet werden kann. Verfügbar in 9,5 mm und 12,7 mm und in vier verschiedenen farbcodierten Körnungen. Es wird mit Versapuls-Spannring verwendet.

**Einsatz:** Installieren Sie das Fertigbearbeitungs-/Poliergerät auf den Dorn. Stellen Sie sicher, dass die Scheibe vollständig am Dorn befestigt ist. Installieren Sie den Dorn auf dem Winkelstück. Führen Sie eine effektive Testrotation der Verwendung durch, um die einseitige Rotation des Produkts zu verifizieren. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Scheiben in den 4 Körnungen nacheinander vom dicksten zum dünnsten verwenden. Das Produkt sollte trocken mit niedriger bis mittlerer Rotation und mit intermittierenden Berührungen aufgetragen werden. Scheiben mit einer groben und mittleren Körnung müssen bei einer Drehzahl von 10.000 U/min eingesetzt werden. Die Scheiben werden mit einer feinen und extra-feinen Körnung müssen mit einer Drehzahl von 30.000 U/min eingesetzt. Spülen und trocknen Sie bei jedem Austausch von Scheiben mit verschiedenen Granulationen.

**Schnittstelle Dorn und Winkelstück:** der Versapuls Dorn ist ISO 1797:2017 konform.

**Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen:** Nur für den professionellen Gebrauch. Scheiben sind für den einmaligen Gebrauch. Die Wiederverwendung kann zu Kreuzkontamination führen. Der Anwender ist verantwortlich für die gemeinsame Anwendung von dorn und scheiben mit ähnlichen Produkten. Um verschleissichten Verschleusen

des Produktes zu verhindern, ist die absolute Isolation der Operationsumgebung notwendig. Bei nachgewiesener Allergie auf eines der Bestandteile darf das Produkt nicht verwendet werden. Verwenden Sie (Zahnärzte und Patienten) Augenschutz, um sich vor Partikeln zu schützen. Tragen Sie eine Mundmaske, um das Einatmen von herumfliegenden Partikeln zu vermeiden. Die Verwendung einer Zahnbarriere wird dringend empfohlen, um vor der möglichen Aufnahme von Zahnmaterial oder anderen Rückständen zu schützen. Rotierende zahnärztliche Instrumente müssen mit Sorgfalt und Kontrolle behandelt werden, um Verletzungen des Patienten zu vermeiden. Kontakt mit Weichteilen (Haut, Zahnfleisch, Schleimhaut) kann zu lokalen Verletzungen führen. Die Verwendung von Saugtechnik, die während des Verfahrens angewendet werden, hilft, das Problem der Partikelentladung während der Verwendung von rotierenden zahnärztlichen Instrumenten zu begrenzen. Alle im Zusammenhang mit dem Produkt auftretenden schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

**DORN - Reinigung:** Führen Sie die Reinigung mit Hilfe von Wasser und enzymatischen Waschmittel 4-Enzymen (Amylase, Protease, Lipase und Kohlenhydrat) und mit einem reinen pH-Bereich zwischen 6,5 und 7,5 durch. Bereiten Sie die Lösung nach den Richtlinien des Herstellers vor. Das Wasser muss trüblich sein. Zur höherer Effizienz wird empfohlen, dass die Temperatur zwischen 40°C und 55°C liegt. Tauchen Sie die Produkte ein und lassen Sie sie 5 Minuten lang mit der Lösung in Kontakt. Entfernen Sie die Teile und spülen Sie sie mindestens 10 Sekunden lang mit fließendem Wasser ab. Trocknen Sie die Teile mit saugfähigem Papier oder Einweg-Taschentücher. **Sterilisation:** Der Dorn muss in einem Autoklav sterilisiert werden (126°C, 10min), nach jedem Patienten. **Grenzen der Wiederverwendung:** Wiederholte Verarbeitung hat aufgrund seiner Zusammensetzung nur minimale Auswirkungen auf den dorn. Dies ist ein Mehrzweckgerät. Der Hersteller garantiert bis zu 50 Wiederverwendungen. **Inspektion:** Überprüfen Sie den dorn sorgfältig, um sicherzustellen, dass alle Rückstände entfernt wurden. Achten Sie auf Schäden/Brüche am Produkt, die den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern. Verwenden Sie es in solchen Fällen nicht.

**Struktur:** Scheiben: Aluminiumoxid, polyethylen-terephthalat, gum wasserbasiertes farbstoff freigestellungs-system, Polyvinylchlorid, Dorn: Vernickeltes Metall.

**Lagerung:** Lagern Sie es bis zu 30°C (86°F), in einem trockenen Ort und weg vom Sonnenlicht aufbewahren.

Grob Burgunder	Mittel Rosa	Fein Hellrose	Extrafein Weiss
----------------	-------------	---------------	-----------------

Manufacturer: TDV Dental Ltda  
 CNPJ: 81.591.786/0001-80  
 XV de Novembro, 9944  
 CEP: 05917-000 | Pomerode/SC - Brasil  
 +55 47 3388-4111 | 0800 047 1020  
 info@tdv.com.br | www.tdv.com.br

Professional use only  
 Usage professionnel  
 Professionellen Gebrauch



Reg. ANVISA 10291220030  
 Reg. Tecm.: Gestão Karina Gruber  
 CREA/SC 179557-7

CECOP: Doble SA  
 521, General Valdes, 1000  
 1030 Brussels, Belgium  
 +40 2 232 25 814  
 E-mail: mail@cobels.net



Ref.	Code	Content / Contenu / Inhalt
0.3015	0002010008	50 assorted discs + mandrel / 50 disques assortis + mandrin / 50 Schleifscheiben sortiert + dorn
0.3015G	0002010009	50 coarse discs + mandrel / 50 disques gros + mandrin / 50 Schleifscheiben grob + dorn
0.3015M	0002010010	50 medium discs + mandrel / 50 disques moyens + mandrin / 50 Schleifscheiben mittel + dorn
0.3015F	0002010011	50 fine discs + mandrel / 50 disques fins + mandrin / 50 Schleifscheiben fein + dorn
0.3015X	0002010012	50 x-fine discs + mandrel / 50 disques x-fins + mandrin / 50 Schleifscheiben extrafin + dorn